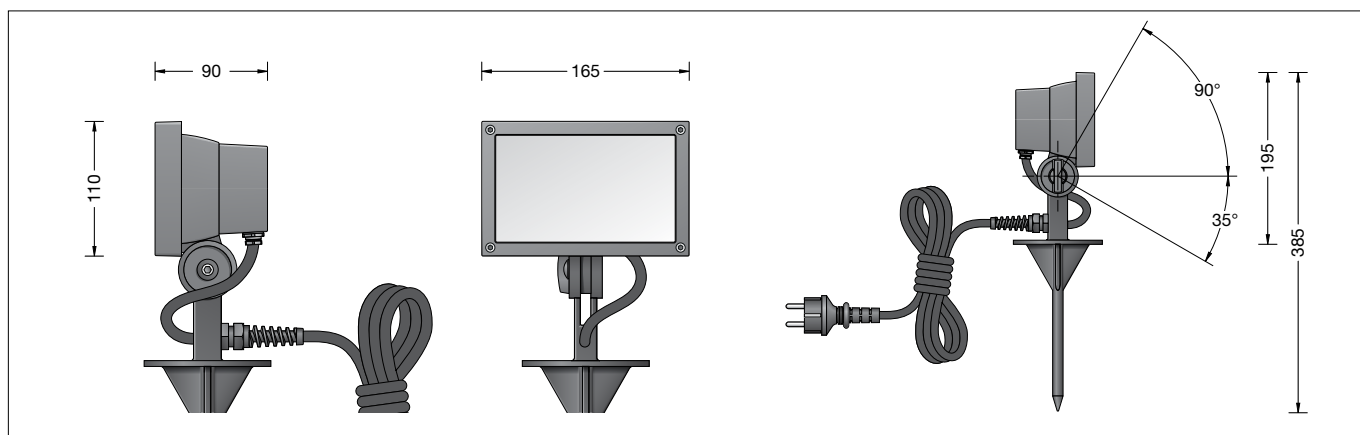


BEGA**77 313**Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Flächenscheinwerfer für breitstreuende Lichtstärkeverteilung.
Scheinwerfer mit Erdspieß, Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker für die ortsveränderliche Montage.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	20,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

77 313 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0313/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	2940 lm
Leuchten-Lichtstrom	2392 lm
Leuchten-Lichtausbeute	116,7 lm/W

77 313 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0313/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	2780 lm
Leuchten-Lichtstrom	2319 lm
Leuchten-Lichtausbeute	113,1 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Erdspieß aus glasfaserverstärktem Polyamid
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Schwenkbereich $-35^\circ/+90^\circ$
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
Anschlussfertig verdrahtet mit
5 m Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1[□]
und Netzstecker
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart Schutzkontaktstecker IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
Schutzart Leuchte IP 65
Staubgeschützt und Schutz gegen
Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,022 m²
Gewicht: 1,8 kg

Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung.
Halbstrahlwinkel 76/89°

Instructions for use**Application**

LED surface floodlights for wide beam light distribution
Floodlight with earth spike, connecting cable and safety plug for portable installation.

Lamp

Module connected wattage	17.6 W
Luminaire connected wattage	20.5 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

77 313 K4

Module designation	LED-0313/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	2940 lm
Luminaire luminous flux	2392 lm
Luminaire luminous efficiency	116,7 lm/W

77 313 K3

Module designation	LED-0313/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	2780 lm
Luminaire luminous flux	2319 lm
Luminaire luminous efficiency	113,1 lm/W

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Earth spike made of UV-resistant glass - fibre reinforced polyamide synthetic
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Swivel range $-35^\circ/+90^\circ$
No tools are needed to adjust the operating position
Ready for connection with
5 m connecting cable H05RN-F 3 G 1[□] and mains plug.
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Safety class I
Protection class safety plug IP X4
Protected against splash water
Protection class luminaire IP 65
Dusttight and protected against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.022 m²
Weight: 1.8 kg

Light technique

Broad spread light distribution.
Half beam angle 76/89°

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur LED extensif, à répartition lumineuse extensive. Projecteur sur piquet, avec câble de raccordement et fiche pour installation mobile.

Lampe

Puissance raccordée du module	17,6 W
Puissance raccordée du luminaire	20,5 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 45^\circ\text{C}$

77 313 K4

Marquage des modules	LED-0313/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	2940 lm
Flux lumineux du luminaire	2392 lm
Rendement lum. d'un luminaire	116,7 lm/W

77 313 K3

Marquage des modules	LED-0313/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	2780 lm
Flux lumineux du luminaire	2319 lm
Rendement lum. d'un luminaire	113,1 lm/W

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Piquet en polyamide renforcé à la fibre de verre
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Inclinaison $-35^\circ/+90^\circ$
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec
5 m câble de raccordement H05RN-F 3 G 1[□] et fiche d'alimentation
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection fiche IP X4
Protection contre les projections d'eau
Degré de protection luminaire IP 65
Protection contre la poussière et les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
Prise au vent: 0,022 m²
Poids: 1,8 kg

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive.
Angle de diffusion à demi-intensité 76/89°

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktsteckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Leuchte mit Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Ergänzungsteile

Ortsfeste Anschlussäulen
70375 mit 2 Steckdosen
70376 mit 1 Steckdose + 1 Schalter
70377 mit 4 Steckdosen
70378 mit 3 Steckdosen + 1 Schalter
70500 Blende

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

The electrical connection between safety plug and safety socket outlet must correspond to protection class IP X4. Push luminaire with earthspike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike. Adjust the floodlight. Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Accessories

Permanent connecting pillar
70375 with 2 socket outlets
70376 with 1 socket outlet + 1 switch
70377 with 4 socket outlets
70378 with 3 socket outlets + 1 switch
70500 Shield

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

La connexion électrique de la fiche du luminaire à la prise de courant du réseau doit être conforme au degré de protection IP X4. Enfoncer verticalement le luminaire avec le piquet dans le sol jusqu'au moment où la bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet. Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Accessoires

Bornes fixes d'alimentation
70375 avec 2 prises de courant Schuko
70376 avec 1 prise Schuko + 1 interrupteur
70377 avec 4 prises de courant Schuko
70378 avec 3 prises Schuko + 1 interrupteur
70500 Visière

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 966
LED-Netzteil	DEV-0305/700
LED-Modul 3000 K	LED-0313/930
LED-Modul 4000 K	LED-0313/940
Reflektor	76 001 194
Dichtung Glas	83 001 372
Dichtung Gehäuse	83 001 386

Spare parts

Spare glass	14 000 966
LED power supply unit	DEV-0305/700
LED module 3000 K	LED-0313/930
LED module 4000 K	LED-0313/940
Reflector	76 001 194
Gasket glass	83 001 372
Gasket housing	83 001 386

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 966
Bloc d'alimentation LED	DEV-0305/700
Module LED 3000 K	LED-0313/930
Module LED 4000 K	LED-0313/940
Réflecteur	76 001 194
Joint du verre	83 001 372
Joint du boîtier	83 001 386